1DIALOGUES 2faire

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| faire au présent |  | faire au passé composé |
| je fais | jag gör |  | j’ai fait | jag har gjort |
| tu fais | du gör |  | tu as fait | du har gjort |
| il/elle/on fait | han/hon/vi gör |  | il/elle/on a fait | han/hon/vi har gjort |
| nous faisons | vi gör |  | nous avons fait | vi har gjort |
| vous faites | ni gör |  | vous avez fait | ni har gjort |
| ils/elles font | de gör |  | ils ont fait | de har gjort |

DIALOGUE FAIRE – VACANCES 1

|  |  |
| --- | --- |
| vad gör du? | qu’est-ce que tu fais? |
| vad gör ni? | qu’est-ce que vous faites? |
| vad har du gjort? /vad gjorde du? | qu’est-ce que tu as fait? |
| vad har ni gjort?/vad gjorde ni? | qu’est-ce que vous avez fait? |
| jag har sportat | j’ai fait du sport |
| jag har bowlat, spelat handboll, volleyboll etc | j’ai fait du bowling, du handball, du volley etc |
| vi har spelat tennis/vi spelade tennis | on a fait du tennis |
| har du shoppat? | tu as fait du shopping? |
| har ni tagit promenader? (gjort promenader) | vous avez fait des promenades? |
| under semestern/lovet | pendant les vacances |
| under din semester/ditt lov | pendant tes vacances |
| göra en resa | faire un voyage |
| åka båt/segla | faire du bateau/faire du bateau à voile |
| åka skidor (vattenskidor) | faire du ski (ski nautique) |
| festa | faire la fête |
| göra utflykter | faire des excursions |
| göra promenader | faire des balades/des promenades |
| cykla | faire du vélo |
| bränna i solen | bronzer au soleil |
| besöka monument/ett museum | visiter des monuments/un musée |
| ta (tagit) solbad | prendre (pris) des bains de soleil |
| sova – sovit | dormir – dormi |
| \*gå ut med kompisar | \*sortir avec des amis |
| \*bada | \*se baigner |
| \*vila sig | \*se reposer |
| \*åka iväg på en resa | \*partir en voyage |
| \*stanna hemma | \*rester à la maison |
| \*åka/gå och besöka någon | \*aller voir quelqu’un |

DIALOGUE FAIRE – VACANCES 2

|  |  |
| --- | --- |
| ça va? | mår du bra? |
| oui, ça va bien, merci, et toi? | ja, jag mår bra, tack, och du? |
| ça va très bien | jag mår mycket bra |
| tu as passé de bonnes vacances? | har du haft ett bra lov? (en bra semester?) |
| ah oui, j’ai passé d’excellentes vacances! | åh ja, jag har tillbringat ett suveränt lov! |
| qu’est-ce que tu as fait pendant tes vacances? | vad har du gjort under din semester? (ditt lov) |
| oh, beaucoup de choses! | oj, många saker! |
| tu as fait un voyage? | har du gjort en resa? |
| oui, j’ai été en Suisse | ja, jag har varit i Schweiz |
| c’est un beau pays? | är det ett vackert land? |
| c’est magnifique! c’est très joli et on y mange bien | det är strålande! det är mycket vackert och man äter bra där |
| et qu’est-ce que tu as fait en Suisse? | och vad gjorde du i Schweiz? |
| j’ai fait des promenades dans les montagnes | jag har gjort promenader i bergen |
| ah, tu as fait des randonnées pedestres? | åh, har du gjort fotvandringar? |
| oui, j’ai fait de belles balades | ja, jag har gjort vackra promenader |
| et quoi encore? | och vad mer? |
| j’ai fait du vélo, j’ai fait du cheval et j’ai nagé un peu | jag har cyklat, jag har ridit och jag har simmat lite |
| ah dis-donc; tu as fait beaucoup d’activités sportives! | åh nämen, du har gjort många sportaktiviteter! |
| oui, mais j’ai dormi aussi et j’ai bronzé à la plage | ja, men jag har sovit också och jag har solat på stranden |
| il y a la mer en Suisse? | finns det hav i Schweiz? |
| non, mais il y a des lacs superbes | nej, men det finns suveräna sjöar |
| tu es resté combien de temps? | hur länge stannade du? |
| je suis resté 3 semaines là-bas | jag stannade tre veckor där borta |
| et après, qu’est-ce que tu as fait? | och sedan, vad gjorde du? |
| après, j’ai été à Oslo deux jours, je me suis reposé chez moi, j’ai vu mes amis, j’ai lu quelques livres et toi? | efter, var jag i Oslo två dagar, jag vilade hemma hos mig, jag träffade mina kompisar, jag läste några böcker och du? |
| moi, j’ai été en Tunisie | jag, jag har varit i Tunisien |
| tout seul? | helt själv? |
| non, j’étais avec mon frère et ma sœur | ne, jag var med min bror och min syster |
| qu’est-ce que vous avez fait en Tunisie? | och vad gjorde ni i Tunisien? |
| on a visité le pays | vi besökte landet |
| vous avez fait du sport? | har ni sportat? |
| non, on a fait une excursion en car pour voir le désert | nej, vi gjorde en utflykt med buss för att se öknen |
| et vous vous êtes baignés dans la mer? | och badade ni i havet? |
| ah oui! tous les jours! on a bronzé au soleil | åh ja! varje dag! vi solade (i solen) |
| et vous avez bien mangé? | och åt ni bra? |
| oui, très bien, on a mangé beaucoup de salades et beaucoup de fruits, c’était bon | ja, mycket bra, vi åt mycket sallader och mycket frukt, det var gott |
| et vous avez visité la capitale Tunis? | och besökte ni huvudstaden, Tunis? |
| bien sûr! on a visité un marché et un grand musée | självklart! vi besökte en marknad och ett stort museum |
| il a fait beau? | var det vackert väder? |
| oui, il a même fait trop chaud mais on a passé de bonnes vacances là-bas | ja, det var t.o.m. för varmt men vi tillbringade en fin semester där borta |
| vous êtes restés combien de temps? | hur länge stannade ni? |
| on est resté 2 semaines | vi stannade två veckor |
| et après qu’est-ce que vous avez fait? | och efter vad gjorde ni? |
| on a dormi, on a été à la piscine, on a bricolé un peu à la maison | vi sov, vi var på badhuset, vi snickrade lite hemma |
| ah oui, vous avez fait des travaux? | åh ja, har ni renoverat? (gjort arbeten) |
| oui, on a fait une nouvelle terrasse et on a repeint notre maison | ja, vi har gjort en ny terrass och vi har målat om vårt hus |
| c’est bien, mais ça passe vite les vacances! | det är bra, men semestern/lovet går fort! |
| oui, trop vite! | ja, för fort! |
| et tu as vu Marc? | och har du sett Marc? |
| oui, j’ai vu Marc hier | ja, jag såg Marc i går |
| qu’est-ce qu’il a fait pendant ses vacances? | vad har han gjort under sitt lov? (sin semester) |
| il n’a pas fait de voyage (il n’est pas parti) | han har inte gjort någon resa (han har inte åkt iväg) |
| il est resté à Västerås alors? | så han stannade i Västerås då? |
| oui, mais il a fait beaucoup de choses quand même: il a travaillé un peu, il a fait de l’escalade, il a fait de la planche à voile et presque tous les soirs il a fait des grillades avec ses copains et copines | ja, men han har gjort mycket saker ändå: han har arbetat lite, han har bergsklättrat, han har surfat och nästan varje dag har han grillat med sina killkompisar och tjejkompisar |
| ah, il ne s’ennuie pas lui! | åh, han har inte tråkigt han! |
| non, c’est un bon vivant! | nej, det är en livsnjutare! |